



**Pilot Project for the Promotion of Social Dialogue in the  
Southern Mediterranean Neighborhood**

مشروع تطوير الحوار الاجتماعي في بلدان جنوب المتوسط

التاريخ: 2014-3-19
البلد : الأردن
نوع الوثيقة : اتفاقية جماعية
القطاع : العاملين في الصناعات الغذائية
الموضوع : الحماية الاجتماعية + الحوافز
مرحلة النزاع : مفاوضات مباشرة
عدد المستفيدين : -----

# ملحق لاتفاقية العمل الجماعية للمودع لدى وزارة العمل تحت الرقم

٢٠١٢/٧٣

## الفريق الأول :

- شركة برومين الاردن المحدودة المسؤولة ويمثلها :  
المدير العام السيد احمد خليفه.

## الفريق الثاني :-

- النقابة العامة للعاملين في البتروكيماويات ويمثلها :-  
رئيس النقابة العامة السيد خالد الزبيود .

- رئيس اللجنة النقابية في الشركة السيد محمد المدادحة .

لاحقاً لاتفاقية العمل الجماعية الموقع بين الطرفين بتاريخ ٢٠١٢/٩/٤ والمودعة لدى وزارة العمل تحت الرقم ٢٠١٢/٧٣ تاريخ ٢٠١٢/٩/١٠ حسب الاصول .

فيما يتعلق في البند ثانيا فقره ٣ من عقد العمل الجماعي المشار اليه اعلاه فقد اتفق الفريقان على ما يلي :-

منح مكافأة نهاية خدمة للعاملين المصنفين الذين تتجاوز مدة خدمتهم لدى الشركة خمسة عشر عاماً شريطة ان يمضي على اشتراكه خمس سنوات بصندوق مكافأة نهاية الخدمة اعتباراً من تاريخ ٢٠١٣/١/١ بحيث تصبح المكافأة كالتالي :-

١- تدفع مكافأة نهاية الخدمة للعاملين المصنفين من تاريخ التعيين وحتى تاريخ ٢٠١٣/١/١ بواقع راتب شهر عن كل سنة خدمة سابقة ويحتسب الراتب على اساس

أب

حيدر

السيد

السيد

A.14

أب

أب

السيد

السيد

راتب نهاية سنة ٢٠١٢ ( ٢٠١٢/١٢/٣١ ) ، ( الراتب الاساسي + جميع العلاوات باستثناء علاوة المواصلات والسكن والوجبات ) .

٢- اعتباراً من ٢٠١٣/١/١ تدفع الشركة مكافأة نهاية الخدمة للعاملين المصنفين بواقع اجر شهر عن كل سنة خدمة ويحتسب الراتب على اساس ( الراتب الاساسي + جميع العلاوات باستثناء علاوة المواصلات والسكن والوجبات ) لتلك السنة .  
على ان يتم ترصيد هذه المكافأة الواردة في البند ٢+١ اعلاه اعتباراً من ٢٠١٣/١/١ الى حين انتهاء خدمة العامل بالتقاعد او الاستقالة من عمله او الوفاء وهو على رأس عمله في شركة برومين .

٣- يستثنى من احكام هذا الملحق العاملين الذين يتم انتهاء خدماتهم لدى الشركة بموجب المادة ٢٨ من قانون العمل الساري المفعول والعاملين الذين تسببوا بالحاق اضرار بالشركة ومصالحها وسمعتها سواء بشكل مباشر او غير مباشر .

٤- يلتزم الفريق الثاني بعدم مطالبة الفريق الاول باي مطالب اخرى متعلقة بمكافأة نهاية الخدمة حتى نهاية سنة ٢٠١٨ .

٥- هذا الملحق يأتي مكملاً الى ما ورد في اتفاقية العمل الجماعية المودع لدى وزارة العمل تحت الرقم ٢٠١٢/٧٣

نظم هذا الملحق على ثلاث نسخ وتم التوقيع عليها تحريراً في يوم الاثنين الموافق ٢٠١٤/٣/١٧ .

الفريق الثاني

الفريق الاول

النقابة العامة للعاملين في البتروكيماويات

شركة برومين الاردن محدودة المسؤولية

خالد الزيود

المهندس احمد خليفة  
وزير العمل  
الرقم ٢٠١٤/٧٣  
وتتكون من مشعات ملددا .  
معلق ياسين ابو هزيم

محمد المداحة  
للعاملين بشركة برومين الاردن

شركة برومين

شركة برومين

Amman-Jordan  
شركة برومين الاردن  
١٢

# ملحق لاتفاقية العمل الجماعية المودع لدى وزارة العمل تحت الرقم

٢٠١٢/٧٣

## الفريق الأول :

- شركة برومين الاردن المحدودة المسؤولة ويمثلها :

المدير العام السيد احمد خليفه.

## الفريق الثاني :-

- النقابة العامة للعاملين في البتروكيماويات ويمثلها :-

- رئيس النقابة العامة السيد خالد الزيود .

- رئيس اللجنة النقابية في الشركة السيد محمد المدادحة .

لاحقاً لاتفاقية العمل الجماعية الموقع بين الطرفين بتاريخ ٢٠١٢/٩/٤ والمودعة لدى وزارة العمل تحت الرقم ٢٠١٢/٧٣ تاريخ ٢٠١٢/٩/١٠ حسب الاصول .

فيما يتعلق في البند ثانيا فقره ٣ من عقد العمل الجماعي المشار اليه اعلاه فقد اتفق الفريقان

على ما يلي :-

منح مكافأة نهاية خدمة للعاملين المصنفين الذين تتجاوز مدة خدمتهم لدى الشركة خمسة عشر عاماً شريطة ان يمضي على اشتراكه خمس سنوات بصندوق مكافأة نهاية الخدمة اعتباراً من تاريخ ٢٠١٣/١/١ بحيث تصبح المكافأة كالتالي :-

١- تدفع مكافأة نهاية الخدمة للعاملين المصنفين من تاريخ التعيين وحتى تاريخ

٢٠١٣/١/١ بواقع راتب شهر عن كل سنة خدمة سابقة ويحتسب الراتب على اساس

 A-٤  
٤٢



راتب نهاية سنة ٢٠١٢ ( ٢٠١٢/١٢/٣١ ) ، ( الراتب الاساسي + جميع العلاوات باستثناء علاوة المواصلات والسكن والوجبات ) .

٢- اعتباراً من ٢٠١٣/١/١ تدفع الشركة مكافأة نهاية الخدمة للعاملين المصنفين بواقع اجر شهر عن كل سنة خدمة ويحتسب الراتب على اساس ( الراتب الاساسي + جميع العلاوات باستثناء علاوة المواصلات والسكن والوجبات ) لتلك السنة .

على ان يتم ترصيد هذه المكافأة الواردة في البند ٢+١ اعلاه اعتباراً من ٢٠١٣/١/١ الى حين انتهاء خدمة العامل بالتقاعد او الاستقالة من عمله او الوفاة وهو على رأس عمله في شركة برومين .

٣- يستثنى من احكام هذا الملحق العاملين الذين يتم انتهاء خدماتهم لدى الشركة بموجب المادة ٢٨ من قانون العمل الساري المفعول والعاملين الذين تسببوا بالحاق اضرار بالشركة ومصالحتها وسمعتها سواء بشكل مباشر او غير مباشر.

٤- يلتزم الفريق الثاني بعدم مطالبة الفريق الاول باي مطالب اخرى متعلقة بمكافأة نهاية الخدمة حتى نهاية سنة ٢٠١٨ .

٥- هذا الملحق يأتي مكملاً الى ما ورد في اتفاقية العمل الجماعية المودع لدى وزارة العمل تحت الرقم ٢٠١٢/٧٣

نظم هذا الملحق على ثلاث نسخ وتم التوقيع عليها تحريراً في يوم الاثنين الموافق ٢٠١٤/٣/١٧ .

الفريق الثاني

الفريق الاول

النقابة العامة للعاملين في البتروكيماويات

شركة برومين الاردن محدودة المسؤولية

خالد الزيود  
محمد المدادحة  
اللجنة النقابية  
للعاملين بشركة برومين الاردن

وزارة العمل  
رقم ايداع نسخة لدى الوزارة  
الرقم ٣١٧/٢٠١٤  
وتكون من صفحات عددها  
معلق يا حسين ابو هزيم

المهندس احمد خليفة

Amman-Jordan  
منطقة زره خاصة

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the document.